



## *Manual de Instruções*

Ar condicionado  
Unidade Interior

**VITA09 GA UI**  
**VITA12 GA UI**  
**VITA18 GA UI**  
**VITA24 GA UI**

Obrigado por escolher o nosso produto.

Leia este Manual de Instruções cuidadosamente antes de colocar em funcionamento o aparelho, e guarde-o para consulta futura.

Se você perdeu o Manual de Instruções, entre em contato com o agente local ou visite

[www.nipon-coolair.com](http://www.nipon-coolair.com) ou envie um e-mail para [geral@nipon-coolair.com](mailto:geral@nipon-coolair.com) para obter a versão digital.

**NOTA :**

O produto real pode ser diferente das figuras apresentadas neste manual, nesse caso tome como referência o produto real.

## INDICE

Introdução.....	01
Precauções de Segurança.....	05
Advertências de Instalação.....	09
Instalação da Unidade Interior.....	11
Limpeza e Manutenção.....	14
Itens verificados antes manutenção.....	15
Componentes da Unidade.....	16
Operação e Introdução do Comando Remoto.....	17
Introdução aos botões do Comando Remoto.....	18
Verificação após instalação.....	23
Realização da Tubagem.....	24
Manual do Instalador.....	26



**VITA09 GA UI**

**VITA12 GA UI**

**VITA18 GA UI**

**VITA24 GA UI**

## Explicação dos Símbolos

 <b>PERIGO</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar morte ou ferimentos graves.
 <b>CUIDADO</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos leves ou moderados.
<b>AVISO</b>	Indica informações importantes, mas não relacionadas com riscos, utilizados para indicar o risco de danos na propriedade.

## Cláusulas de exceção

**O fabricante não assumirá a responsabilidade por danos pessoais ou materiais originados pelas seguintes causas:**

1. Danos causados por uso impróprio do produto;
2. Alterar, modificar ou intervir no equipamento com desrespeito pelo manual do fabricante;
3. Após verificação identificar o dano com origem em gás corrosivo.
4. Após verificação identificar o dano com origem no transporte inadequado do produto;
5. Operar, reparar, manter a unidade sem seguir o manual de instruções ou regulamentos relacionados;
6. Após verificação identificar o dano em origem em equipamentos terceiros produzidos por outros fabricantes;
7. O dano ser originado por catástrofes naturais, ambientes adversos ou causas de força maior.

Se for necessário instalar, mover ou manter o aparelho, por favor contacte um instalador ou centro técnico para o fazer. O ar condicionado deverá ser instalado, movido ou mantido por técnicos certificados. De outro modo incorre no risco de dano físico ou morte.

Quando o refrigerante vazou ou requer descarga durante a instalação, manutenção ou desmontagem, ele deve ser manuseado por profissionais certificados ou em conformidade com as leis e regulamentos locais.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.



Equipamento atestado com gás inflamável R32.



Leia atentamente o manual de utilização antes de utilizar o equipamento.



Leia atentamente o manual de instalação antes de instalar o equipamento.



Leia atentamente o manual de serviço antes de intervir no equipamento.

## O Refrigerante

- Para o ar condicionado executar a sua função, deve usar um tipo especial de gás. O refrigerante usado é o gás R32, que é especialmente limpo, inflamável e inodoro. Além disso, pode causar explosão sob certas condições, mas a possibilidade de ser inflamável é muito baixa, e só seria causado pelo fogo.
- Comparado a refrigerantes comuns, o R32 é um refrigerante não contaminante. O R32 possui muito boas características termodinâmicas que conduzem a uma muito alta eficiência energética. A unidade, portanto, precisa de menos quantidade de enchimento.

### AVISO :

- Não use meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpeza, além dos recomendados pelo fabricante.
- Caso seja necessária reparação, entre em contacto com o centro de assistência autorizado mais próximo. Nenhuma reparação deve ser realizada por pessoas não qualificadas, uma vez que pode ser perigoso.
- O equipamento deve ser armazenado numa sala que não esteja exposta ao fogo, gás ou aquecedor elétrico.
- Não perfure ou queime.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma área superior a "X" m<sup>2</sup> (ver tabela "A" página seguinte).
- O equipamento está atestado com gás R32 e, para o seu manuseamento, deve seguir as instruções do fabricante.



## Segurança para Refrigerante Inflamável

### Qualificação e requisitos do técnico de manutenção

- Todos os técnicos que manipulam sistemas de refrigeração devem possuir a certificação válida concedida por organismo autorizado e a qualificação para lidar com sistemas de refrigeração reconhecido por esta indústria. Se precisar de outro técnico para manter e reparar o aparelho, este deve ser supervisionado pela pessoa qualificada para usar o refrigerante inflamável.
- Só pode ser reparado de acordo com o método fornecido pelo fabricante.

### Notas de Instalação

- Não é permitido o manuseamento do circuito frigorífico do ar condicionado numa habitação que tenha fontes de ignição ativas (lareira acesa, resistências elétricas, aquecedores elétricos)
- Não é permitido perfurar ou queimar o tubo de ligação.
- O ar condicionado deve instalar-se num espaço que seja maior que a área mínima recomendada. A área mínima do espaço é apresentada na placa de identificação da unidade ou na seguinte tabela. O teste de fuga é obrigatório depois da instalação.

Tabela a – Área mínima do espaço (m<sup>2</sup>)

Área mínima do espaço (m <sup>2</sup> )	Carga (kg)	≤1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5
	Unidade Chão	/	14.5	16.8	19.3	22	24.8	27.8	31	34.3	37.8	41.5	45.4	49.4	53.6
Unidade Janela	/	5.2	6.1	7	7.9	8.9	10	11.2	12.4	13.6	15	16.3	17.8	19.3	
Unidade Mural	/	1.6	1.9	2.1	2.4	2.8	3.1	3.4	3.8	4.2	4.6	5	5.5	6	
Unidade Teto	/	1.1	1.3	1.4	1.6	1.8	2.1	2.3	2.6	2.8	3.1	3.4	3.7	4	

### Notas de Manutenção

- Verifique se a área de manutenção ou a área da sala cumpre os requisitos da placa de identificação.
  - Só se permite instalar nas divisões que cumpram com os requisitos da mesma.
- Verifique se a área da manutenção está bem ventilada.
  - O estado da ventilação deve manter-se durante o processo de funcionamento.
- Verifique se há alguma fonte de ignição (ou possível fonte) na área da manutenção.
  - A chama direta está proibida na área da manutenção; e a indicação de "não fumar" deveria estar presente.
- Verifique se o equipamento está em boas condições.
  - Substitua a peça danificada no caso de estar estragada.

## Soldadura

Caso necessário cortar ou soldar as tubagens de refrigerante no processo de manutenção, deve seguir os passos que se detalham:

- a. Desligue a unidade e corte a fonte de alimentação
  - b. Eliminar o refrigerante
  - c. Fazer vácuo
  - d. Limpar com N2 (Azoto)
  - e. Cortar ou soldar
  - f. Levar a um local para soldar
- O refrigerante deve ser reciclado num tanque de armazenamento especializado.
  - Assegurar-se de que não há nenhuma chama próxima da saída da bomba de vácuo e que esteja bem ventilada.

## Carga de Refrigerante

- Utilize equipamentos de carga de refrigerante próprios para R32. Assegure-se que os diferentes tipos de refrigerante não se contaminam entre si.
- Mantenha o depósito de refrigerante na vertical enquanto faz a carga.
- Cole a etiqueta com os dados da carga de gás após ser efetuada a carga. Não fazer carga em excesso.
- Uma vez finalizada a carga, verifique a existência de fugas antes de iniciar o equipamento. Outro teste de fuga deve ser feito quando se retira a unidade.

## Instruções de segurança para o transporte e armazenamento

- Utilize o detetor de gás inflamável para verificar fugas antes de descarregar e abrir o reservatório.
- Assegure-se de que não há fontes de ignição nem pessoas a fumar nas proximidades.
- Medidas de prevenção de acordo com as regras e leis do país.

## Precauções



PERIGO

### Instalação

- A instalação ou manutenção deve ser realizada por profissionais qualificados.
- O equipamento deve instalar-se de acordo com as normas nacionais de cablagem.
- De acordo com as normas de segurança local, use um circuito de eletricidade certificado e a alimentação adequada.
- Todos os cabos da unidade interior e da unidade exterior devem ser ligados por um profissional.
- Assegure-se de cortar a alimentação elétrica antes de realizar qualquer trabalho relacionado com a eletricidade.
- Assegure-se que a ligação elétrica entre unidades está de acordo com os requisitos do equipamento.
- Não instale fonte de alimentação instável ou cabos incorretos pois pode resultar em choque elétrico, risco de incêndio ou mau funcionamento. Instale os cabos de alimentação adequados antes de usar o ar condicionado.
- A ligação à terra deve cumprir com as normas nacionais de segurança elétrica.
- O ar condicionado deve ter uma adequada ligação à terra, realizada por um técnico qualificado. Assegure-se que está sempre ligado à terra de forma efetiva, caso contrário pode provocar uma descarga elétrica
- Não ligue a corrente elétrica antes de terminar os trabalhos de instalação.
- Instale um disjuntor de proteção. Caso contrário, pode causar mau funcionamento do equipamento.
- No disjuntor de proteção, os polos devem estar separados pelo menos 3mm entre todos e devem ser fixados no mesmo cabo.
- A proteção elétrica deverá estar apta para proteção electro-magnética e térmica, e para proteção contra curto circuito e sobrecarga.

## Precauções

---



### CUIDADO

#### Instalação

- As instruções para instalação e uso deste equipamento são fornecidas pelo fabricante.
- Selecione um local fora do alcance de crianças e longe de animais ou plantas. Se for inevitável, adicione uma cerca para fins de segurança.
- A unidade interior deve ser instalada diretamente à parede.
- Certifique-se que o cabo elétrico é o adequado e que cumpre as exigências das normas em vigor.
- Se o comprimento do cabo de elétrico for insuficiente, entre em contato com o fornecedor para obter um novo.
- O aparelho de ar condicionado deve ser instalado com uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor contra curto-circuito e sobrecarga.
- O fio amarelo e verde no ar condicionado é o fio de ligação à terra, e não pode ser utilizado para outros fins.
- O ar condicionado deve ter uma adequada ligação à terra, realizada por um técnico qualificado. Assegure-se que está sempre ligado à terra de forma efetiva, caso contrário pode provocar uma descarga elétrica.
- Os tubos do circuito frigorífico podem atingir temperaturas muito elevadas, não deixe os cabos elétricos juntos dos tubos.



## Precauções



PERIGO

### Funcionamento e Manutenção

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças, pessoas com dificuldades físicas ou psíquicas, a não ser com que estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não deixe as crianças brincar com o aparelho.
- Nunca deixe uma criança fazer a limpeza do aparelho.
- Se o cabo de alimentação elétrica apresentar danos, contacte a empresa instaladora para o trocar.
- Não ligue o aparelho a uma tomada tripla ou similar, pois de outra forma existe o perigo de incêndio.
- Sempre que limpar o aparelho ou os filtros, desligue-o da corrente para evitar descargas elétricas.
- Não pulverize o aparelho, perigo de descarga elétrica ou avaria do aparelho.
- Em caso de avaria, não tente reparar o aparelho, existe perigo de acidente grave, tanto para a pessoa como para os que o rodeiam. Em caso de avaria contacte sempre um técnico certificado.
- Após remover o filtro, não toque nas alhetas para evitar ferimentos.
- Não coloque os dedos ou objetos na entrada ou saída de ar do equipamento. Pode causar ferimentos ou danos pessoais.

## Precauções

---

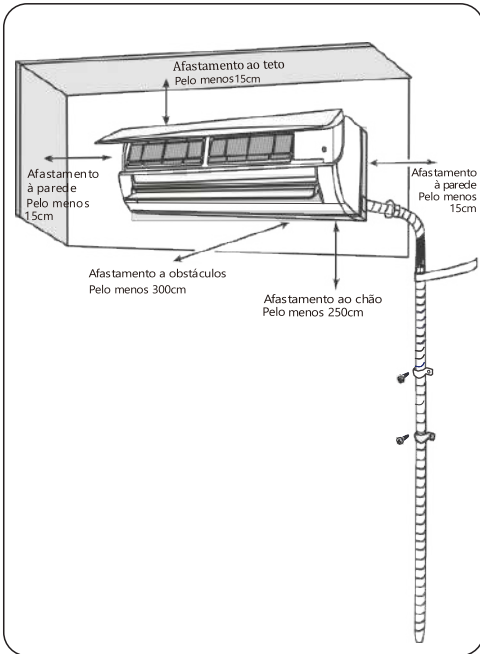


### CUIDADO

### Funcionamento e Manutenção

- Não derrame água no controlo remoto, caso contrário, o controlo remoto pode avariar.
- Não utilize fogo ou o secador para secar os filtros, estes podem ficar deformados ou risco de incêndio.
- Não bloqueie as entradas nem as saídas de ar do aparelho, para além da perda de rendimento, aumenta o consumo do aparelho.
- Não se coloque em cima da unidade exterior nem coloque objetos pesados. Pode causar danos ou ferimentos pessoais.
- Quando acontecer alguma das seguintes situações, desligue o aparelho da corrente e chame a empresa instaladora para retificar as situações:
  - O cabo de alimentação elétrica apresenta danos.
  - Escuta sons estranhos sair do aparelho.
  - O disjuntor salta com frequência.
  - O aparelho cheira a queimado.
  - A unidade interior perde água.

## Advertências de Instalação



### Precauções de segurança para instalar e localizar a unidade

Para garantir a segurança, preste atenção às seguintes advertências.

#### ATENÇÃO

- **Ao instalar a unidade, certifique-se de manter o circuito refrigerante livre de ar ou substâncias estranhas ao refrigerante especificado.**  
Qualquer presença de ar ou outra substância estranha no circuito refrigerante causará aumento da pressão do sistema ou avaria do compressor, resultando em danos avultados.
- **Ao instalar esta unidade, não carregue refrigerante que não esteja em conformidade com a placa de identificação ou refrigerante não certificado.**  
Caso contrário, isso pode causar operação anormal, ação incorreta, mau funcionamento mecânico ou até mesmo acidente de segurança em série.
- **Quando o refrigerante precisar de ser recuperado durante a reparação ou mudança de local da unidade,**

#### ATENÇÃO

certifique-se de que a unidade está a funcionar no modo de arrefecimento. Em seguida, feche totalmente a válvula do lado da alta pressão (válvula de líquido). Cerca de 30-40 segundos depois, feche totalmente a válvula do lado da baixa pressão (válvula de gás), pare imediatamente a unidade e desligue a alimentação elétrica. Assegure-se que o tempo para recuperação do refrigerante não deve exceder 1 minuto. Se a recuperação do refrigerante demorar muito, o ar pode ser aspirado e causar aumento de pressão ou avaria do compressor, resultando em danos avultados.

- **Durante a recuperação do refrigerante, certifique-se de que a válvula de líquido e a válvula de gás estejam totalmente fechadas e a alimentação elétrica desligada antes de desconectar o tubo de refrigerante.**

Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de corte estiver aberta e o tubo de refrigerante ainda não estiver conectado, o ar será sugado e causará aumento de pressão ou dano do compressor.

- **Ao instalar a unidade, certifique-se de que o tubo de refrigerante esteja firmemente conectado antes que o compressor comece a funcionar.**

Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de corte estiver aberta e o tubo de refrigerante ainda não estiver conectado, o ar será sugado e causará aumento de pressão ou dano do compressor.

- **Proibida a instalação da unidade num local onde possa haver fuga de gás corrosivo ou inflamável.**

Se houver fuga de gás ao redor da unidade, pode causar explosão e outros acidentes.

- **Não use cabos de extensão para ligações elétricas. As ligações elétricas devem ser realizadas de uma forma definitiva e executadas por um profissional qualificado.**

Ligações elétricas deficientes podem causar choque elétrico ou incêndio.

- **Use os tipos de cabos especificados para ligações elétricas entre as unidades interior e exterior. Prenda os cabos com firmeza para que seus terminais não recebam tensões externas.**

Condutores elétricos com capacidade insuficiente, ligações incorretas e terminais de ligação inseguros podem causar choque elétrico ou incêndio.

### Ferramentas para Instalação

- |                        |                       |                    |
|------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1 Medidor de nível     | 7 Chave inglesa       | 12 Metro universal |
| 2 Chave de fendas      | 8 Corta tubos         | 13 chave inglesa   |
| 3 Berbequim de impacto | 9 Detetor de fugas    | 14 Fita metrica    |
| 4 Cabeça de perfuração | 10 Bomba de vácuo     |                    |
| 5 Expansor de tubo     | 11 Medidor de pressão |                    |
| 6 Chave de torque      |                       |                    |

#### AVISO

- Entre em contato com o agente local para a instalação.
- Não use cabo elétrico não certificado.

## Seleção do local de instalação

### Requisito básico

Instalar a unidade nos seguintes locais pode causar mau funcionamento. Se for inevitável, consulte o revendedor local:

1. Local com fortes fontes de calor, vapores, gases inflamáveis ou explosivos ou objetos voláteis espalhados pelo ar.
2. Local com dispositivos de alta frequência (como máquina de soldar, equipamento médico).
3. Localização próxima da área costeira.
4. Local com óleo ou fumo no ar.
5. Local com gás sulfureto.
6. Outros locais com circunstâncias especiais
7. O aparelho não deve ser instalado na lavandaria.
8. Não é permitido ser instalado numa estrutura de base instável ou motriz (como camiões) ou em ambiente corrosivo (como uma fábrica de produtos químicos).

### Unidade interior

1. Não deve haver obstruções perto da entrada e saída de ar.
2. Selecione um local onde a água dos condensados possa ser facilmente dispersa e não afetará pessoas ou equipamentos.
3. Selecione um local que seja conveniente para conectar a unidade exterior e próximo de uma alimentação elétrica.
4. Selecione um local fora do alcance das crianças.
5. O local deve ser capaz de suportar o peso da unidade interior e não aumentar o ruído e a vibração.
6. O aparelho deve ser instalado 2,5 m acima do solo.
7. Não instale a unidade interior logo acima de outro aparelho elétrico.
8. Evite zonas com lâmpadas fluorescentes.

## Requisitos para a ligação elétrica

### Precaução de segurança

1. Deve seguir os regulamentos de segurança elétrica ao instalar a unidade.
2. De acordo com os regulamentos de segurança locais, use um circuito de alimentação elétrica certificado.
3. Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde aos requisitos do ar condicionado. Uma alimentação elétrica instável ou ligações elétricas incorretas provocam mau funcionamento da unidade. Instale os cabos de alimentação adequados antes de usar o ar condicionado
4. Ligue corretamente a fase, o neutro e o fio terra na tomada da alimentação elétrica.
5. Certifique que desligou o fornecimento de energia elétrica antes de prosseguir com qualquer trabalho relacionado com eletricidade.
6. Não alimente eletricamente a unidade antes de terminar a instalação.
7. Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, deve ser substituído por um profissional qualificado para prevenir eventuais perigos.
8. A temperatura do circuito refrigerante é alta, por favor, mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre.
9. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos elétricos nacionais.

### Requisito de ligação à terra

1. O ar condicionado é um aparelho elétrico de primeira classe, pelo que deve dispor de uma ligação à terra adequada, realizada por um profissional qualificado. Caso contrário, pode causar choque elétrico.
2. O fio verde-amarelo do ar condicionado é um fio de terra, pelo que não deve ser usado para outros fins.
3. A resistência da ligação à terra deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais de segurança elétrica.
4. Um disjuntor seccionador deve ser usado para a alimentação elétrica, e dispor de uma separação de contato de pelo menos 3 mm.

## Instalação da Unidade Interior

### Etapa 1:

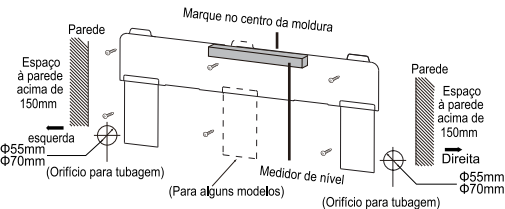
#### Escolha o local de instalação

Recomende o local de instalação ao cliente e depois confirme com o cliente.

### Etapa 2:

#### Instale o suporte de montagem na parede

1. Pendure a moldura de montagem na parede; ajuste-o na posição horizontal com o medidor de nível e depois marque os orifícios de fixação dos parafusos na parede.
2. Faça os orifícios de fixação dos parafusos na parede com um berbequim de impacto (a medida da broca deve adequada para a bucha plástico), depois coloque as buchas plásticas nos orifícios.
3. Fixe a estrutura de montagem na parede com parafusos de rosca e, em seguida, verifique se a estrutura está firmemente instalada puxando-a. Se a bucha plástica estiver solta, faça outro orifício de fixação próximo.



### Etapa 3:

#### Abertura do orifício para tubagem

1. Escolha a posição do orifício da tubagem de acordo com a direção do tubo de saída. A posição do furo da tubagem deve ser um pouco mais baixa do que suporte de montagem, conforme figura seguinte.

#### NOTA

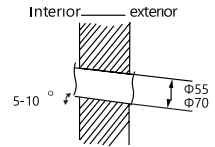
O suporte de parede é apenas para fins ilustrativos, pode ser diferente do real.

Verifique o suporte real para saber o número de parafusos e a posição dos mesmos.

2. Quando a instalação for concluída, puxe o suporte de montagem com a mão para confirmar se está bem fixado. A distribuição de força para todos os parafusos deve ser uniforme.
3. Abra um orifício para a tubagem com diâmetro de  $\Phi 55$  ou  $\Phi 70$  na posição do tubo de saída selecionado. Para drenar suavemente, incline o orifício da tubagem ligeiramente para baixo e para o lado exterior com uma inclinação de  $5-10^\circ$ .

#### NOTA

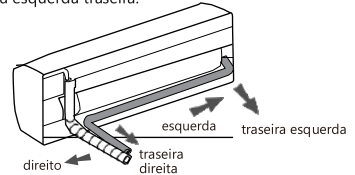
Preste atenção para evitar a entrada de poeira na tubagem e tome as medidas de segurança relevantes ao abrir o orifício.



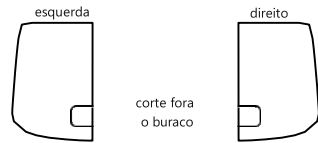
### Etapa 4:

#### Tubagem de saída

1. O tubo pode ser conduzido na direção direita, direita traseira, esquerda ou esquerda traseira.



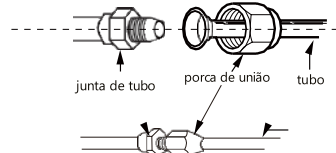
2. Ao selecionar o tubo da esquerda ou direita, corte o orifício correspondente na caixa inferior.



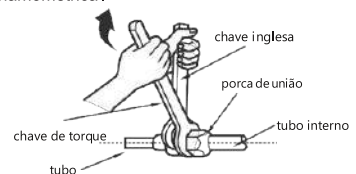
### Etapa 5:

#### Conecte o tubo da unidade interior

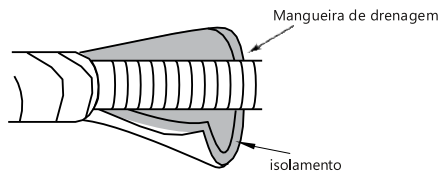
1. Direcione o tubo para a ligação correspondente.
2. Aperte previamente a porca com a mão



3. Ajuste a força de torque consultando a folha a seguir. Coloque a chave de boca na ligação do tubo e coloque a chave de torque na porca de união. Aperte a porca de união com a chave dinamométrica.



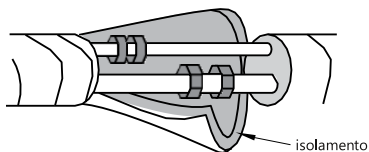
Diâmetro da porca união	Torque de aperto (N m)
1/4"	15 ~ 20
3/8"	30 ~ 40
1/2"	45 ~ 55
5/8"	60 ~ 65
3/4"	70 ~ 75



### NOTA

- Adicione tubo isolante na mangueira de drenagem interna para prevenir condensações.

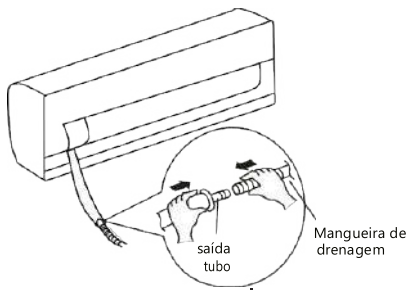
4. Isole e proteja o tubo e a junta de conexão com isolamento e, em seguida, envolva-o com fita protetora.



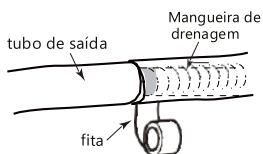
### Etapa 6:

#### Instale o tubo de drenagem

1. Conecte a mangueira de drenagem ao tubo de saída da unidade interior.



2. Proteja a união com fita adesiva



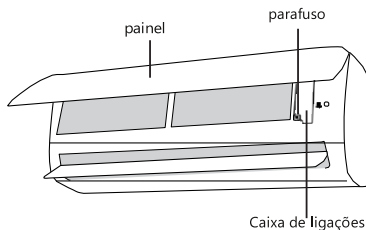
### Etapa 7:

#### Ligueo cabo elétrico da unidade

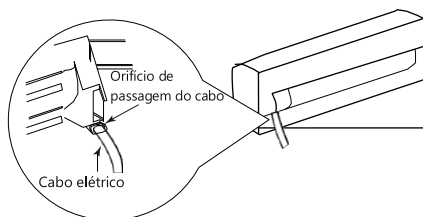
### ADVERTÊNCIA

- Todas as ligações elétricas das unidades devem ser realizadas por um profissional certificado.
- Se o comprimento do cabo de ligação for insuficiente, contate um profissional certificado para o substituir.
- A ligação elétrica deve ser realizada de uma forma definitiva, e de acordo com a legislação local.
- O aparelho de ar condicionado deve estar protegido com um disjuntor seccionador, e ligado a uma alimentação elétrica dedicada para o efeito.

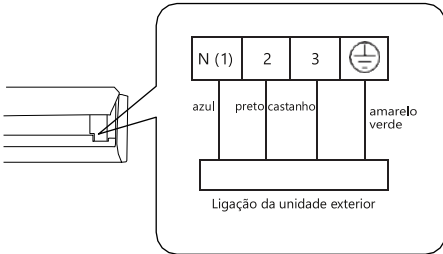
1. Abra o painel, remova o parafuso, e abra a tampa da caixa de ligações,



2. Faça o cabo de ligação elétrica passar pelo orifício transversal na parte traseira da unidade interior e, em seguida, puxe-o para fora até à parte frontal



3. Remova a proteção e ligue os fios aos terminais de acordo com a cor; aperte o s parafuso s e depois fixe o cabo elétrico.



#### ADVERTÊNCIA

- O esquema de ligações é apenas para referência, por favor consulte o esquema que acompanha a unidade.

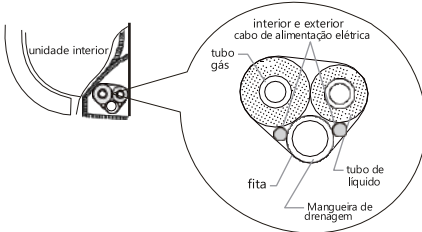
4. Coloque a tampa na caixa de ligações e aperte o parafuso

5. Feche o painel.

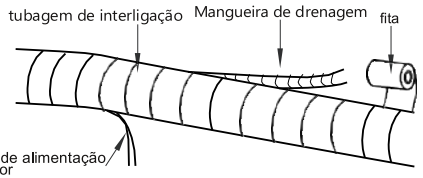
### Etapa 8:

#### Amarração da tubagem

1. Amarre a tubagem de refrigerante, o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem com fita.



2. Reserve um certo comprimento de mangueira de drenagem e cabo de alimentação a o amarrá-los. Separe os cabos elétricos e a mangueira de drenagem como mostra na figura.



3. Amarre-os uniformemente.

4. O tubo de líquido e o tubo de gás devem ser ligados separadamente no final.

#### ADVERTÊNCIA

- O cabo de alimentação e o de comando não devem ser cruzados ou enrolados.
- A mangueira de drenagem deve ser amarrada na parte inferior.

### Etapa 9:

#### Pendurar a unidade interior

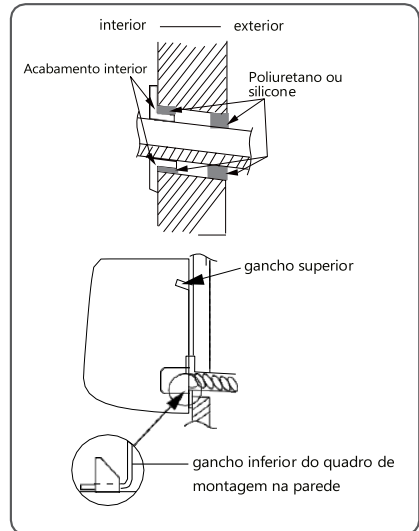
1. Coloque os tubos no orifício da parede, em seguida, faça-os passar para o exterior.

2. Pendure a unidade interior no suporte de parede.

3. Encha o espaço entre os tubos e o orifício da parede com poliuretano ou silicone.

4. Fixe a tubagem na parede.

5. Verifique se a unidade interior está instalada firmemente e bem encostada à parede.



- Não dobre a mangueira de drenagem excessivamente para evitar o bloqueio.

## Limpeza e Manutenção



### ATENÇÃO

- Desligue o ar condicionado e desconete a energia elétrica antes de limpar o ar condicionado para evitar choques elétricos.
- Não lave o ar condicionado com água para evitar choques elétricos.
- Não use líquidos voláteis para limpar o ar condicionado.
- Não use detergente líquido ou corrosivo para limpar o aparelho e não salpique água ou outro líquido sobre a unidade, caso contrário, pode danificar os componentes de plástico e até causar choques elétricos.

### Limpe a superfície da unidade interior

Quando a superfície da unidade interior está suja, é recomendável usar um pano macio e seco ou um pano húmido para a limpar.

#### ADVERTÊNCIA

\* Não remova o painel ao limpá-lo

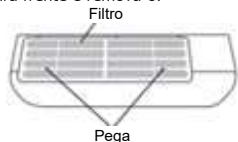
### Limpar filtro

#### 1. Remova o filtro

Pressione os fixadores de mola em ambos os lados na direção indicada pelas setas.

Entretanto, levante o filtro para que fique separado dos fixadores.

Puxe o filtro para frente e remova-o.



#### 2. Limpe o filtro

Use água limpa para lavá-lo ou coletor de pó para limpá-lo.

Se o filtro estiver muito sujo (como gordura), use água morna (45°C) dissolvido com detergente neutro para limpá-lo e depois colocá-lo em local com sombra para secar.



#### 3. Instale o filtro

Após a limpeza, reinstale o filtro na ordem inversa. Empurre-o ao longo dos trilhos guia em ambos os lados e pressione as bordas esquerda e direita do filtro.

Recoloque o filtro na direção indicada pelas setas.



### ATENÇÃO

- O filtro deve ser limpo a cada três meses. Se houver muita poeira no ambiente onde esteja instalado, a frequência de limpeza deve ser aumentada.
- Depois de remover o filtro, não toque nas alhetas para evitar ferimentos.
- Não use chama ou secador de cabelo para secar o filtro para evitar deformação ou risco de incêndio.

#### ADVERTÊNCIA: Verificação antes da temporada de uso

1. Verifique se as entradas e saídas de ar estão bloqueadas.
2. Verifique se o cabo de alimentação elétrica está danificado.
3. Verifique se o filtro está limpo.
4. Verifique se o suporte de montagem da unidade exterior está danificado ou corroído. Se sim, entre em contato com o revendedor.
5. Verifique se o tubo de drenagem está danificado.

#### ADVERTÊNCIA: Verificação após a temporada de uso

1. Desligue a alimentação elétrica.
2. Limpe o filtro e o painel da unidade interior.
3. Verifique se o suporte de montagem da unidade exterior está danificado ou corroído. Se sim, entre em contato com o revendedor.

### Aviso para reciclagem

1. Muitos materiais da embalagem são materiais recicláveis. Por favor, coloque em unidades de reciclagem apropriadas.
2. Se você quiser descartar o ar condicionado, entre em contato com o distribuidor local ou um centro de serviço técnico para obter o método de reciclagem correto.

### Códigos de erro

Quando o funcionamento do ar condicionado é anormal, o indicador de temperatura na unidade interior pisca para exibir o código de erro correspondente. Consulte a lista abaixo para identificação do código de erro.

Erro de código	Solução de problemas
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Pode ser eliminado após reiniciar a unidade. Caso contrário, entre em contato com profissionais qualificados para manutenção.
C5, F0, F1, F2	Entre em contato com profissionais qualificados para manutenção.

#### NOTA

Se houver outros códigos de erro, entre em contato com um técnico qualificado para assistência técnica.



## Itens verificados antes manutenção

### Análise geral de avarias

Por favor, verifique os itens abaixo antes de solicitar manutenção. Se o mau funcionamento persistir após as soluções apresentadas, entre em contato com o revendedor local ou profissional qualificado.

Fenómeno	Verifique os itens	Solução
Unidade interior não recebe o sinal do comando remoto.	Existência de interferências eletromagnéticas (eletricidade estática, tensão instável?)	Desligue a alimentação elétrica e espera 3 minutos. Volte a ligar a alimentação.
	O comando remoto está dentro do alcance do recetor?	O alcance máximo é de 8metros.
	Existem obstáculos?	Remover obstáculos.
	O comando remoto está apontado para o recetor da unidade interior?	Selecione o ângulo adequado e aponte o comando remoto para o recetor da unidade.
	A sensibilidade do comando remoto está baixa; exibição difusa ou não exibição?	Verifique as pilhas. Se a carga das pilhas está muito baixa, substitua-as.
A unidade interior não emite ar	O display está sem exibição ao operar o comando remoto?	Verifique se o display do comando remoto está danificado. Se sim, substitua-o.
	Existem lâmpadas fluorescentes no espaço?	Aproxime o comando remoto da unidade interior. Desligue a lâmpada fluorescente e tente novamente.
	A entrada ou saída de ar da unidade interior estão bloqueadas?	Elimine obstáculos.
O ar condicionado não funciona	No modo de aquecimento, a temperatura interior atingiu a temperatura selecionada?	Após atingir a temperatura selecionada a unidade interior deixa de emitir ar.
	O modo de aquecimento foi selecionado agora mesmo?	A fim de evitar soprar ar frio, a unidade interior arranca vários minutos depois, sendo este um procedimento normal.
A névoa é emitida pela tomada interna da unidade	Falha de energia?	Esperre até que seja restabelecida.
	O disjuntor está desligado?	Ligue o disjuntor.
	O fusível da máquina está queimado?	Peça a um profissional para substituir o fusível.
	O cabo de alimentação elétrica está danificado?	Peça a um profissional para o substituir.
	A unidade foi reiniciada imediatamente depois de parar de funcionar?	Aguarde 3 minutos e ligue a unidade novamente.
	A função de configuração para comando remoto está correta?	Reinicialize a função.
	Temperatura interior e a humidade relativa alta?	Originada pelo arrefecimento rápido do ar interior. Esperar algum tempo para que a névoa desapareça.

Fenómeno	Verifique os itens	Solução
A unidade emite um odor	Verifique se existe no espaço alguma origem desse odor, como móveis, tabaco, comida, etc.	Elimine a fonte que provoca o odor. Limpe o filtro.
Não consegue ajustar a temperatura	A temperatura pedida excede a faixa de temperatura permitida?	Configure a temperatura faixa: 16°C~30°C. Definir faixa de temperatura no modo HEAT:8°C~30°C
Arrefecimento ou aquecimento insuficiente	A tensão está muito baixa?	Esperre até que a tensão volte ao normal.
	O filtro está sujo?	Limpe o filtro.
	A temperatura definida está no intervalo adequado?	Ajustar a temperatura para intervalo adequado.
	Porta e janela estão abertos?	Feche a porta e janela.
Ar condicionado funciona de forma anormal	Existem interferências no local, como seja, aparelhos wireless, magnetismo, etc.	Desligue a alimentação elétrica e volte a ligar passado alguns minutos.
Ruído de fluxo de água	O ar condicionado está ligado ou desligado agora?	O ruído é o som do refrigerante que flui dentro da unidade, o que é um fenómeno normal.
Ruído de fissuração	O ar condicionado está ligado ou desligado à pouco?	Este é o som do atrito causado por expansão e/ou contração do painel ou outras peças devido à mudança de temperatura.
A grelha de guia de ar não pode ser fechada normalmente	Se a veneziana guia de ar foi ajustada?	Desligue a energia por 3s e depois conecte a alimentação; se o problema persistir, desligue a energia, reinstale a veneziana guia de ar (instale a veneziana guia de ar superior e, em seguida, instale a veneziana guia de ar inferior) e, em seguida, conecte a alimentação.



■ Quando ocorrer o fenómeno abaixo, desligue o ar condicionado e desconecte a alimentação imediatamente e, em seguida, entre em contato com o revendedor ou profissionais qualificados para manutenção.

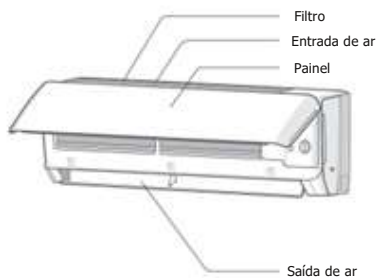
- O cabo de alimentação está superaquecido ou danificado.
- Há um som anormal durante a operação.
- O interruptor de ar desliga frequentemente.
- O ar condicionado exala cheiro de queimado.
- A unidade interna está a vaziar.

■ Não repare ou reinstale o ar condicionado sozinho.

■ Se o ar condicionado funcionar em condições anormais, poderá causar mau funcionamento, choque elétrico ou risco de incêndio.

## Componentes da Unidade

### Unidade interior



### Display

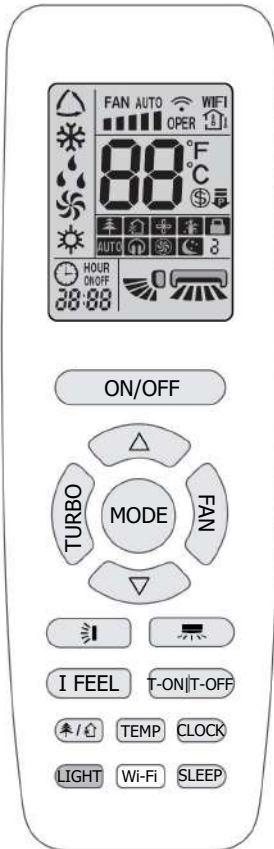
Indicador de Temperatura	26
Indicador de energia	⏻

### Nota

Esta é a introdução geral e a cor do indicador é apenas por referência. Consulte o manual real. O conteúdo exibido pode ser diferente do real. Consulte o manual real.

## Operação e Introdução do comando remoto

Botões no comando remoto





Introdução aos ícones no display

	Função I Feel
	Velocidade do Ventilador
	Função turbo
	Sinal
	Modo Automático
	Modo de arrefecimento
	Modo desumidificação
	Modo ventilação
	Modo aquecimento
	Modo Sleep
	Função de aquecimento 8°
	Limitação de energia
	Função saúde
	Ventilação
	Função X-Fan
	Set. Temperatura
	Temp. ambiente
	Temp. exterior
	Relógio
	Temperatura regulada
	Função Wi-Fi
	Hora Programada
	Tecla-T-ON / T-OFF
	Defletor Vertical
	Defletor Horizontal
	Bloqueio infantil
	Silêncio

## Introdução aos botões do Comando

### Remoto

#### NOTA

- Este é um comando remoto de uso geral. Pode ser usado para ar condicionado multifuncional. Para as funções que o modelo não possui, se pressionar o botão correspondente no comando remoto, a unidade manterá o estado de funcionamento original.
- Depois de ligar a energia, o ar condicionado emitirá um som. O indicador de energia "  " está LIGADO. Depois disso, você pode operar o ar condicionado usando o comando remoto.
- No status ligado, pressionando o botão no comando remoto, o ícone de sinal "  " no display do comando remoto piscará uma vez e o ar condicionado emitirá um som "di", o que significa que o sinal foi enviado ao ar condicionado.
- Quanto aos modelos com funções de WiFi ou controlador com fio, a unidade interior deve ter sido controlada primeiro pelo controle remoto padrão no modo automático e, em seguida, a função de temperatura ajustável no modo automático pode ser realizada pelo APP ou pelo controlador com fio.
- Este comando remoto pode funcionar no modo automático. Ao combinar com a unidade que não tem a função de temperatura ajustável no modo automático, a temperatura definida no modo automático pode ser inválida ou a temperatura definida exibida na unidade não é a mesma que no comando remoto no modo automático.










### Botão ON/OFF





Pressionando este botão pode ligar e desligar o aparelho. Uma vez ligado o indicador de funcionamento no aparelho acende-se (este indicador pode ser verde ou vermelho, segundo o modelo). O aparelho emitirá um som.

### Botão MODE

Cada vez que pressionar este botão altera o modo de funcionamento de acordo com a seguinte seqüência:



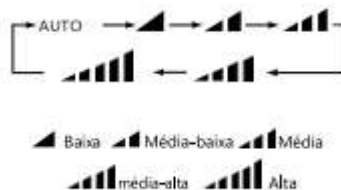
- Ao selecionar o modo Auto, o ar condicionado funcionará automaticamente de acordo com a temperatura detetada. Pressione o botão "FAN" para ajustar a velocidade do ventilador. Pressione o botão "  " para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Depois de selecionar o modo arrefecimento, o ar condicionado funcionará para arrefecimento. Pressione o botão "  " ou "  " para ajustar a temperatura definida. Pressione o botão "FAN" para ajustar a velocidade do ventilador. Pressione o botão "  " / "  " para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Ao selecionar o modo desumidificação, o ar condicionado funciona em baixa velocidade. No modo desumidificação, a velocidade do ventilador não pode ser ajustada. Pressione o botão "  " / "  " para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.
- Ao selecionar o modo de ventilação o ar condicionado apenas soprará com ventilador, sem arrefecimento e sem aquecimento. Pressione o botão "FAN" para ajustar a velocidade do ventilador. Pressione "  " / "  " para ajustar ângulo de sopro do ventilador.

Ao selecionar o modo de aquecimento, o ar condicionado funciona para aquecimento. Pressione o botão "  " ou "  " para ajustar a temperatura definida. Pressione o botão "FAN" para ajustar a velocidade do ventilador. Pressione o botão "  " / "  " para ajustar o ângulo de sopro do ventilador.


#### NOTA

- Para evitar o ar frio, após iniciar o modo de aquecimento, a unidade interior atrasará de 1 a 5 minutos para soprar o ar (o tempo real de atraso depende da temperatura ambiente interior).
- Faixa de temperatura definida do comando remoto: 16 ~ 30° (61-86 ° F);
- No modo automático, a temperatura definida pode ser ajustada.
- Este indicador de modo não está disponível para alguns modelos.

### Botão FAN



#### NOTA

- No modo desumidificação apenas a velocidade baixa é permitida.
- Função X-FAN. Pressione a tecla de velocidade do ventilador por 2s no modo arrefecimento ou desumidificação, o símbolo "  " é exibido e o ventilador continuará a funcionar por alguns minutos para secar a unidade. Após voltar a ligar a unidade, o X-FAN OFF é padronizado. O X-FAN não está disponível no modo automático, ventilação ou aquecimento.
- Esta função serve para a humidade no evaporador da unidade interior seja eliminada após desligar a máquina, de forma a evitar formação de mofo.
- Tendo definido a função X-FAN ON: Após desligar a unidade pressionando o botão "ON / OFF", o ventilador interior continuará a funcionar por alguns minutos, em baixa velocidade. Neste período, pode parar o ventilador manualmente segurando o botão de velocidade do ventilador por 2s.
- Tendo definido a função X-FAN OFF: Após desligar a unidade pressionando o botão "ON-OFF", a unidade será desligada completamente.

## Botão TURBO

No modo Arrefecimento ou Aquecimento, prima este botão para mudar para o modo Arrefecimento rápido ou Aquecimento rápido. O ícone "🌀" é exibido no comando remoto. Pressione este botão novamente para sair da função turbo e o ícone "🌀" desaparecerá.

Se iniciar esta função, a unidade irá funcionar a uma velocidade de ventilação extremamente elevada para arrefecer ou aquecer rapidamente de modo a que a temperatura ambiente se aproxime

## Botões

Pressione os botões "▲" "▼" para aumentar ou diminuir a temperatura em 1°C.

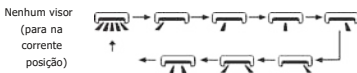
Se os pressionar durante mais de 2s, a temperatura mudará rapidamente no comando até à temperatura desejada. Quando a temperatura for ajustada, o indicador de temperatura no visor irá mostrar a mesma.

Quando definir o TIMER (temporizador) ou o relógio, pressione "▲" ou "▼" para acertar a hora (consulte o botão TIMER e a tecla CLOCK).

## Botão

Pressione este botão para selecionar o ângulo do defletor de saída do ar para a esquerda ou direita.

O ângulo de sopro do ventilador pode ser selecionado circularmente conforme abaixo:

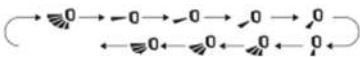


### NOTA

- Pressione este botão continuamente por mais de 2 segundos, a unidade principal irá oscilar para a frente e para trás, da esquerda para a direita, e em seguida, solte o botão, a unidade irá parar de oscilar e a posição atual da guia será mantida imediatamente.
- No modo de oscilação para a esquerda e para a direita, quando o status é alterado de desligado para se pressionar este botão novamente 2s depois, o estado mudará diretamente para o estado desligado; se pressionar este botão novamente dentro de 2s, a mudança de estado de oscilação também dependerá da sequência de circulação indicada acima.
- A função está disponível apenas para alguns modelos.

## Botão

Pressione este botão para selecionar o ângulo do defletor de saída do ar para cima ou para baixo. O ângulo de sopro do ventilador pode ser selecionado circularmente conforme abaixo:



- Ao selecionar "🌀", o ar condicionado sopra automaticamente. A grelha horizontal irá balançar automaticamente para cima e para baixo no ângulo máximo.
- Quando seleciona "↕", "↔", "↖", "↗", "↘", "↙" o ar condicionado sopra num ângulo fixo. A alheta horizontal está fixada num determinado ângulo.
- Quando seleciona "↻", "↺", "↻" o ar condicionado sopra num ângulo fixo. A alheta horizontal oscila num ângulo limitado.
- Pressione o botão "🌀" acima de 2s para definir o ângulo de balanço desejado. Ao atingir o ângulo desejado, solte o botão.

### NOTA

- "🌀", "↕", "↔", "↖", "↗", "↘", "↙" Pode não estar disponível. Quando o ar condicionado receber este sinal, o ar condicionado soprará automaticamente.
- Pressione este botão continuamente por mais 2s, o defletor principal irá balançar para a frente e para trás e de cima para baixo, e de seguida, solte o botão, a posição da alheta será mantida imediatamente.
- No modo de oscilação para cima e para baixo, quando o estado é alterado de desligado para se pressionar este botão novamente 2s depois, o estado mudará para desligado; se pressionar este botão novamente 2s, a mudança do estado de oscilação também dependerá da sequência de circulação indicada acima.

## Botão T-ON/T-OFF

### • Botão T-ON

O botão "T-ON", pode definir o tempo para ligar o temporizador.

Depois de pressionar este botão, o ícone "⌚" desaparece e a palavra ON no comando remoto pisca. Pressione o botão "▲" ou "▼" para ajustar a configuração T-ON.

Após pressionado o botão "▲" ou "▼", o temporizador vai aumentar ou diminuir 1m.

Pressione o botão "▲" ou "▼" por 2s depois, o temporizador mudará rapidamente atingido o tempo necessário.

Pressione "⌚" para confirmar. A palavra "ON" deixará de piscar e o ícone "⌚" volta a ser exibido.

Para cancelar o T-ON: Quando o T-ON for iniciado, pressione a tecla "T-ON" para cancelá-lo.

### • Botão T-OFF

O botão "T-OFF" pode definir o tempo para desligar o temporizador.


O ícone "⌚" desaparece e a palavra "OFF" no comando remoto pisca.


Pressione o botão "▲" ou "▼" para ajustar a configuração T-OFF. Após pressionar o botão "▲" "▼" o temporizador aumentará ou diminuirá 1m. Segure o botão "▲" ou "▼" por 2s, o tempo mudará rapidamente até atingir o tempo necessário. Pressione "T-OFF" e o ícone parará de piscar e o ícone "⌚" volta a ser exibido. Para cancelar o T-OFF: Quando o T-OFF é iniciado, pressione a tecla "T-OFF" para cancelá-lo.

## NOTA

- Para o status ON e OFF, pode definir T-OFF ou T-ON simultaneamente.
- Antes de definir T-ON ou T-OFF, ajuste a hora do relógio.
- Depois de iniciar T-ON ou T-OFF, defina o temporizador pretendido.
- Depois disso, o ar condicionado será ligado ou desligado de acordo com o tempo definido. O botão ON-OFF não tem efeito na configuração. Se não precisa desta função, use o comando remoto para cancelar.


## Botão I FEEL


Pressione o botão para iniciar a função I FEEL e este ícone  será exibido no comando remoto. Depois disso, a função está definida, e o comando remoto passará a enviar a temperatura ambiente detetada para a unidade automaticamente a temperatura interior de acordo com a temperatura detetada no comando.

Pressione este botão novamente para cancelar a função I FEEL e o ícone  desaparecerá.

• Coloque o comando remoto próximo ao utilizador quando a função está definida. Não coloque o comando remoto perto de objetos de alta ou baixa temperatura, a fim de evitar a deteção de temperatura ambiente imprecisa. Quando a função I FEEL está ligada, o comando remoto deve ser colocado dentro da área onde a unidade interior pode receber o sinal enviado pelo comando remoto.

## Botão CLOCK

Pressione o botão para definir a hora do relógio e o ícone  do comando remoto piscará. Pressione "△" ou "▽", durante 5s para definir a hora do relógio.




Se pressionar nos botões "△" ou "▽", o tempo do relógio aumentará ou diminuirá 1min. Se segurar o botão "△" ou "▽" por 2s, o tempo mudará rapidamente. Solte o botão quando atingir a hora pretendida. Pressione "RELÓGIO" para confirmar a hora. O ícone  deixará de piscar.

## NOTA

- A hora do relógio adota o modo de 24horas.
  - O intervalo entre duas operações não pode exceder 5s.
- Caso contrário, o comando remoto abandonará o status de configuração.  
A operação para TIMER ON/TIMER OFF é a mesma.

## Botão SLEEP

Pressione este botão, para selecionar de forma circular as seguintes funções:

Sleep 1 (  1 ); Sleep 2 (  2 ); Sleep 3 (  3 ) e cancelar o Sleep.

A função Sleep vem cancelada como padrão.

- Sleep 1: No modo Arrefecimento: após funcionar por uma hora, a temperatura de configuração aumentará 1°C, duas horas, a temperatura de configuração aumentará 2°C, então a unidade funcionará nesta temperatura de configuração; No modo Aquecimento: após funcionar durante uma hora, a temperatura definida diminuirá 2°C e, em seguida, a unidade funcionará nesta temperatura definida.
- Sleep 2: o ar condicionado funcionará de acordo com a predefinição de um grupo de curva de temperatura de "sono".
- Sleep 3, a configuração da curva de sono no modo Sleep modo DIY;

(1) No modo Sleep 3, pressione o botão "TURBO" por um longo tempo, o comando remoto entra no status de configuração de suspensão do utilizador, neste momento, o tempo do comando remoto exibirá "1hora", a configuração da temperatura "88" exibirá a correspondente temperatura da última configuração da curva de sono e piscar.

(A primeira entrada será exibida de acordo com o valor de ajuste da curva inicial original da fábrica)

(2) Ajuste os botões "△" e "▽" e pode alterar a temperatura correspondente, depois de ajustada, pressione o botão "TURBO" para confirmar.

(3) Neste momento, 1 hora será automaticamente aumentada na posição do temporizador no comando (que são "2horas" ou "3horas" ou "8horas"), o local de configuração da temperatura "88" exibirá a temperatura correspondente da última configuração de "sono" a piscar.

(4) Repita a operação da etapa (2) e (3) acima, até a configuração de temperatura de 8 horas de ajuste estiver concluída, neste momento, o comando remoto retomará a exibição original do temporizador: A exibição da temperatura será retomada para a configuração original.

• Sleep 3 – A configuração da curva de sono em modo Sleep pode ser questionado:

O utilizador pode concordar com a configuração da curva de sono, o método para consultar a curva de sono predefinida, insira no status de configuração de suspensão de individualização do utilizador, mas não altere a temperatura, pressione o botão "TURBO" para confirmar. NOTA: No procedimento ou predefinição de averiguação acima referido, se não houver botão pressionado durante 10s, o status de configuração da curva de sono será encerrado automaticamente e retoma a exibição original. Em procedimento de predefinição ou consulta, pressione o botão "ON/OFF", botão "MODE", botão "SLEEP", a configuração da curva de sono ou o status de consulta serão encerrados de forma similar.

## Botão WI-FI

Pressione o botão "Wi-Fi" para ativar a função WiFi, e o ícone "WiFi" será exibido no comando remoto; Segure o botão "WiFi" por 5s para desligar a função WiFi e o ícone desaparecerá. (Esta função está disponível apenas para alguns modelos)

No status desligado, pressione os botões "MODE" e "WIFI" simultaneamente por 1s, o módulo WiFi irá restaurar as configurações de fábrica.


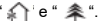
**NOTA**


A função está disponível apenas para alguns modelos.

**BOTÃO**



Pressione este botão para ligar ou desligar as funções de saúde no status de operação.

Pressione este botão pela primeira vez para iniciar a função de limpeza; O LCD exibe . Pressione o botão pela segunda vez para iniciar as funções de saúde, O LCD exibe .

Pressione este botão pela terceira vez para sair das funções de saúde e limpeza simultaneamente. Pressione o botão pela quarta vez para iniciar a função de saúde; display LCD . Pressione o botão novamente para repetir a operação acima.

**NOTA**

A função está disponível apenas para alguns modelos.

**BOTÃO LIGHT**

Pressione este botão para ligar ou desligar a luz no display na unidade interior.

A luz do display fica acesa por padrão após a energização.

**BOTÃO TEMP**

Pressione este botão e poderá ver na unidade interior a temperatura interior definida e a temperatura ambiente interior. A configuração no comando remoto é selecionada circularmente como abaixo:



**Introdução de funções para botões de combinação**


**Função de poupança de energia**

No modo de arrefecimento, pressione os botões "TEMP" e "CLOCK" simultaneamente para iniciar ou desligar a função de economia de energia. Quando a função de poupança de energia é iniciada, "SE" será apresentado no comando remoto e o ar condicionado ajustará automaticamente a temperatura definida de acordo com a configuração de fábrica para alcançar o melhor efeito de poupança de energia. Pressione os botões "TEMP" e "CLOCK" simultaneamente, novamente para sair da função de economia de energia.

**NOTA**

- Na função de economia de energia, a velocidade do ventilador é padrão na velocidade automática e não pode ser ajustado.
- Na função de economia de energia, a temperatura definida não pode ser ajustada. Pressione o botão "TURBO" e o comando remoto não enviará sinal.
- A função de suspensão e a função de economia de energia não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de poupança de energia tiver definido no modo frio, pressione o botão "SLEEP" para cancelar a função de economia de energia. Se a função "SLEEP" tiver sido definida para modo frio, iniciar a função de economia de energia e cancelará a função de suspensão.





**Função de aquecimento 8°C**

No modo de aquecimento, pressione os botões "TEMP" e "CLOCK" simultaneamente para ligar ou desligar a função de aquecimento. Quando esta função é iniciada e 8°C serão mostrados no comando remoto  e o ar condicionado mantém o estado de aquecimento em 8°C. Pressione os botões "TEMP" e "CLOCK" novamente em simultâneo para sair da função de aquecimento 8°C.


**NOTA**

- Na função de aquecimento de 8°C, a velocidade do ventilador é padronizada para velocidade automática e não pode ser ajustada.
- Sob a função de aquecimento de 8°C, a temperatura definida não pode ser ajustada. Pressione o botão "TURBO" e o comando remoto não enviará sinal.
- A função de suspensão e a função de aquecimento de 8°C não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de aquecimento de 8°C tiver sido definida no modo de aquecimento, pressione o botão "SLEEP" para cancelar 8°C. Se a função "SLEEP" tiver sido definida no modo de aquecimento, iniciar a função de aquecimento de 8°C cancelará a função "SLEEP".
- Na exibição de temperatura, o controle remoto exibirá aquecimento de 8°C.

**Função de bloqueio para crianças**

Pressione os botões  e  simultaneamente por 3s para ligar ou desligar a função de bloqueio para crianças. Quando a função de bloqueio está ativada, o ícone  é exibido no comando remoto. Se você operar o comando remoto o ícone  piscará três vezes sem enviar sinal para a unidade.

**Função de comutação de exibição de temperatura**

No status OFF, pressione os botões  e "MODE" simultaneamente para alterar a exibição da temperatura entre °C e °F.

## Função de limpeza automática

Com a unidade desligada pressione as teclas "MODE" e "FAN" simultaneamente por 5s para ligar ou desligar a função de limpeza automática. Quando a função de limpeza automática está ativada, a unidade interior exibe o símbolo "CL" no visor. Durante o processo de limpeza automática do evaporador, a unidade executará arrefecimento ou aquecimento rápido. Pode haver algum ruído, que é o som do líquido fluindo ou expansão térmica ou contração. O ar condicionado pode ventilar ar frio ou quente, o que é um fenómeno normal. Durante o processo de limpeza, certifique-se de que a sala esteja bem ventilada para evitar afetar o conforto.

### NOTA


- A função de limpeza automática só pode funcionar em temperatura ambiente normal. Se a Sala estiver empoeirada, limpe a unidade uma vez por mês; se não, limpe uma vez a cada três meses. Depois da função de limpeza automática for ativada pode sair da sala. Quando a limpeza automática terminar, o ar condicionado entrará no modo de espera.
- Esta função está disponível apenas para alguns modelos.

## Modo noturno




### NOTA

- Quando sentir que o efeito de arrefecimento e aquecimento não é suficiente, pressione o botão "FAN" para outra velocidade do ventilador ou pressione o botão "SLEEP" para sair do modo noturno.
- O modo noturno só pode funcionar em ambiente normal.
- Esta função está disponível apenas para alguns modelos.

## Função limitação de energia

Pressione os botões "MODE" e "SLEEP" simultaneamente para iniciar a função.  Esta função serve para limitar a potência de toda a unidade. Pressionando estes botões, o comando remoto exibirá circularmente o seguinte:



- A limitação máxima sob o modo  é menor do que a do modo .
- Se quiser cancelar a função de limitação de energia, pressione novamente os botões "MODE" e "SLEEP" até que o ícone  no comando remoto não seja exibido.

- Se a potência atual for inferior à potência máxima do modo então a potência só será limitada após entrar nesse modo.
- Para o modelo com uma unidade exterior e duas unidades interiores, se qualquer uma das unidades interiores entrar na função de limitação de energia, a unidade exterior entrará no modo de limitação de energia definido para aquela unidade interior; quando duas unidades interiores entram no modo de limitação de energia, a potência da unidade exterior será limitada de acordo com a menor potência definida nas unidades.

### NOTA

A função está disponível apenas para alguns modelos.

## Substituição de baterias no comando remoto

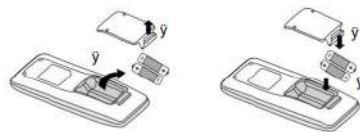


Figura 1

Figura 2

1. Levante a tampa na direção da seta (conforme mostrado na figura 1)
2. Retire as baterias originais (conforme mostrado na figura 1)
3. Coloque duas pilhas novas 7# (AAA 1,5V) e certifique-se de que a posição "polar -" e "polar +" estejam corretas (conforme mostrado na figura 2)
4. Reinsira a tampa (conforme mostrado na Figura 2)

### NOTA

- Durante a operação, aponte o emissor do sinal do comando remoto para a janela de recepção da unidade interior.
- A distância entre o emissor do sinal e a janela recetora não deve ser superior a 8m e não deve haver obstáculos entre eles.
- O sinal pode sofrer facilmente interferência, no espaço onde há lâmpada fluorescente ou telemóvel; o comando remoto deve estar próximo da unidade interior durante a operação.
- Substitua novas baterias do mesmo modelo quando for necessária a substituição.
- Quando não estiver a usar o comando remoto por um longo período, retire as baterias.
- Se o display no comando remoto estiver confuso ou não houver display, substitua as baterias.



### Verificação após a instalação

• Verifique os seguintes requisitos após terminar a instalação:	
Itens a serem verificados	Possível mau funcionamento
A unidade foi instalada com firmeza?	A unidade pode cair, sacudir ou emitir ruído.
Fez o teste de fugas de refrigerante?	Pode causar redução da capacidade de arrefecimento ou aquecimento.
O isolamento térmico da tubagem é suficiente?	Pode causar condensação e gotejamento de água.
A água é bem drenada?	Pode causar condensação e gotejamento de água.
A tensão de alimentação está de acordo com a voltagem marcada na placa de identificação?	Isso pode causar mau funcionamento ou danificar componentes.
A ligação elétrica e a tubagem estão instaladas corretamente?	Isso pode causar mau funcionamento ou danificar componentes.
A unidade está bem ligada à terra?	Isso pode causar choques elétricos ou danificar componentes.
O cabo de alimentação está de acordo com as especificações?	Isso pode causar mau funcionamento ou danificar componentes.
Existe alguma obstrução na entrada e saída de ar?	Isso pode causar redução da capacidade de arrefecimento ou aquecimento.
A poeira e resíduos diversos causados durante a instalação foram removidos?	Isso pode causar mau funcionamento ou danificar componentes.
A válvula de gás e a válvula de líquido da tubagem de refrigerante estão completamente abertas?	Isso pode causar redução da capacidade de arrefecimento ou aquecimento.
O orifício de passagem da tubagem foi fechado convenientemente?	Isso pode causar perda de rendimento ou consumo elétrico elevado.

### Teste de Funcionamento

#### 1. Preparação do teste de funcionamento

- O cliente aprovou o ar condicionado.
- Explique as notas importantes do ar condicionado ao cliente.

#### 2. Procedimento do teste de funcionamento

- Desligue, pressione o botão ON / OFF no comando remoto para iniciar o funcionamento .
- Pressione o botão MODE para selecionar AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT para verificar se o funcionamento está normal.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 16 °C, o ar condicionado não consegue funcionar em arrefecimento .

## Realização da Tubagem

1. Comprimento padrão da tubagem de interligação: 5m, 7,5m, 8m.
2. Mínimo comprimento da tubagem de interligação: Para as unidades com tubagem padrão de 5m, não há limitação para o comprimento mínimo do tubo de interligação. Para as unidades com tubagem padrão de 7,5m e 8m, o comprimento mínimo do tubo de interligação é de 3m.
3. Máximo comprimento da tubagem de interligação é o apresentado na tabela abaixo:

### Comprimento Máximo da tubagem de interligação

Capacidade de arrefecimento	Máx. Comprimento da tubagem (m)
5000Btu / h (1465W)	15
7000Btu / h (2051W)	15
9000Btu / h (2637W)	15
12000Btu / h (3516W)	20
18000Btu / h (5274W)	25
24000Btu / h (7032W)	25
28000Btu / h (8204W)	30
36000Btu / h (10548W)	30
42000Btu / h (12306W)	30
48000Btu / h (14064W)	30

4. Método de cálculo do óleo refrigerante adicional e da quantidade de carga de refrigerante após prolongar a tubagem de interligação.

Após o comprimento da tubagem de interligação ser prolongado por 10m com base no comprimento padrão, deve adicionar 5ml de óleo refrigerante para cada 5m adicionais de tubagem.

O método de cálculo da quantidade de carga de refrigerante adicional (com base no tubo de líquido):

(1) Quantidade de carga de refrigerante adicional = comprimento prolongado do tubo de líquido × quantidade de carga de refrigerante adicional por metro.

(2) Com base no comprimento do tubo padrão, adicione refrigerante de acordo com os requisitos, conforme mostrado na tabela. A quantidade adicional de carga de refrigerante por metro é diferente de acordo com o diâmetro do tubo de líquido.

Veja a folha.

### Quantidade de carga de refrigerante adicional para R32

Unidade exterior	(g/m)	16	40	96	96	200	280
Unidade interior	(g/m)	16	40	80	196	200	280
Diâmetro da tubagem	Tubo de gás	3/8" ou 1/2"	5/8" ou 3/4"	3/4" ou 7/8"	1" ou 1 1/4"	-	-
	Tubo de líquido	1/4"	1/4" ou 3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	7/8"

### ADVERTÊNCIA

A quantidade adicional de carga de refrigerante indicado na tabela é o valor recomendado, não obrigatório

## Método de expansão do tubo

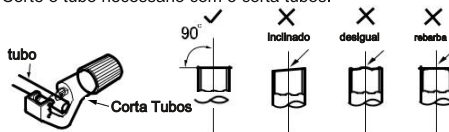
### ADVERTÊNCIA

A expansão inadequada do tubo é a principal causa de fugas de refrigerante.

Expanda o tubo de acordo com as seguintes etapas:

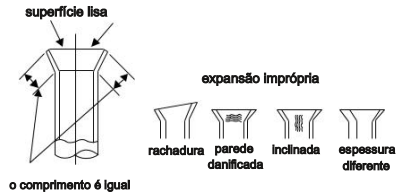
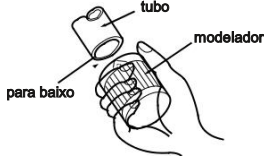
### A: Corte o tubo

- Confirme o comprimento do tubo de acordo com a distância da unidade interior e da unidade exterior
- Corte o tubo necessário com o corta tubos.



### B: Remova as rebarbas

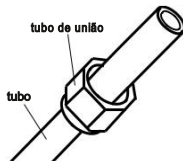
- Remova as rebarbas com um modelador e evite que as rebarbas entrem no tubo.



### C: Coloque um isolamento adequado

### D: Coloque a porca de união

- Remova a porca de união da unidade interior e da válvula da unidade exterior; Coloque a porca de união no tubo.



### Gama de temperaturas de funcionamento

	Temp. Interior DB / WB (° C)	Temp. exterior DB / WB (° C)
Máximo arrefecimento	32/23	43/26
Máximo aquecimento	27 / -	24/18

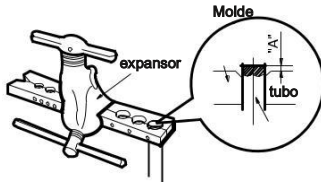
### Para alguns modelos:

#### NOTA

A gama de temperaturas de funcionamento (temperatura exterior) para unidades de baixa temperatura é 22 °C ~ 43 °C.

### E: Expanda a ponta

- Expanda a ponta com o expansor.



#### ADVERTÊNCIA

- "A" é diferente de acordo com o diâmetro, consulte a folha abaixo:

Diâmetro exterior (milímetros)	A (mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6,35 (1/4 ")	1,3	0,7
Φ9 - 9,52 (3/8 ")	1,6	1.0
Φ12-12,7 (1/2 ")	1.8	1.0
Φ15,8-16 (5/8 ")	2,4	2,2

### Para alguns modelos:

#### NOTA

A gama de temperaturas de funcionamento (temperatura exterior) para unidades de baixa temperatura é 22 °C ~ 43 °C.

### F: Inspeção

- Verifique a qualidade da expansão do tubo (abocardado). Se houver qualquer defeito, expanda novamente a ponta de acordo com as etapas acima descritas .

# Manual do Instalador

• **As seguintes verificações devem ser aplicadas a instalações que utilizam fluidos frigoríficos inflamáveis:**

– A quantidade de fluido frigorífico deve estar de acordo com o tamanho da sala, dentro da qual a unidade está instalada.

– As máquinas e saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas.

– Se um circuito indireto de fluidos frigoríficos estiver a ser usado, este também deve ser alvo de verificação quanto à presença de fluido.

– A marcação no equipamento deve estar visível e legível. Marcações e sinais ilegíveis devem ser corrigidos;

– Tubos ou componentes de fluidos frigoríficos serão instalados numa posição onde é improvável que sejam expostos a qualquer substância que possa reagir com os componentes contendo fluido. A menos que os componentes sejam construídos com materiais que sejam inerentemente resistentes à corrosão ou que estejam adequadamente protegidos contra a corrosão.

• **A reparação e manutenção de componentes elétricos deve incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir uma falha que possa comprometer a segurança, não deve ser efetuada a alimentação elétrica ao sistema, até que esta seja resolvida. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas que seja necessária a continuidade de funcionamento do sistema, uma solução temporária adequada deve ser usada. Isso deve ser informado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam previamente avisadas.**

**As verificações iniciais de segurança devem incluir:**

– Que os condensadores estão descarregados: isso deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de faíscas e choques.

– Que nenhum componente elétrico e cablagem esteja exposto durante o carregamento, recuperação ou vácuo do sistema.

– Que existe continuidade da ligação da terra.

• **Verificação da Presença de Fluido Frigorífico**

A área deve ser verificada com um detector de fluido frigorífico apropriado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico esteja ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se que o equipamento de deteção de fuga utilizados é adequado para uso com fluidos frigoríficos inflamáveis, ou seja, sem faíscas, adequadamente vedado ou intrinsecamente seguro.

• **Presença de Extintor de Incêndio:**

Se tiver que realizar soldaduras no equipamento ou em qualquer componente associado, deve dispor de

um extintor de incêndios apropriado. Tenha um extintor de pó seco ou um extintor de CO<sub>2</sub>, junto da área de trabalho.

• **Área Ventilada**

Certifique-se que a área esteja aberta ou que seja adequadamente ventilada, antes de intervir no sistema ou realizar qualquer trabalho de soldadura. Deve ser garantido um fluxo mínimo de ventilação contínuo durante o período de realização dos trabalhos. A ventilação deve garantir a evacuação de qualquer fluido frigorífico libertado e, de preferência, expelir imediatamente para a atmosfera exterior.

• **Verificações no Equipamento de Refrigeração**

Quando a intervenção incida nos componentes elétricos deve-se estar conforme as diretrizes de manutenção e serviço do fabricante. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.

• **Verificações para Dispositivos Elétricos**

– Que os compressores são descarregados: isso deve ser feito de maneira segura para evitar a possibilidade de faíscas e choques.

– Que nenhum componente elétrico e cablagem esteja exposto durante o carregamento, recuperação ou vácuo do sistema.

• **Reparação nos Componentes Selados**

Durante as reparações aos componentes selados, todas as ligações elétricas devem ser desligadas, o equipamento a ser intervenido deve ser desenergizado, antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc. Em caso de necessidade extrema de energização do equipamento durante a manutenção, deve ser instalado um sistema de deteção de fuga de fluido frigorífico e estar localizado no ponto mais crítico para advertir de uma situação potencialmente perigosa.

Deve ser dada especial atenção aos seguintes itens, para assegurar a operacionalidade do equipamento. Componentes elétricos, o invólucro não deve ser alterado de forma a que o nível de proteção não seja afetado. Isto deve incluir danos nos cabos elétricos e nos de comando, número excessivo de ligações por terminal e terminais não realizados de acordo com as especificações atrás descritas.

– Certifique-se que o aparelho está instalado de forma segura.

– Assegure que as vedações ou os materiais de vedação não se degradaram, deixando de realizar o efeito para o qual foi colocado no equipamento, nomeadamente selar os componentes eletrónicos de gases inflamáveis. As peças de substituição devem ser de acordo com as especificações do fabricante.

**NOTA**

O uso de selante à base de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamentos de deteção de fugas. Componentes intrinsecamente seguros não precisam ser isolados antes de serem intervenido.

# Manual do Instalador

## • Intervenção em Componentes Intrinsecamente Seguros

Não aplique cargas indutivas ou capacitivas permanentes no circuito, sem garantir que não excede a tensão permitida e a corrente permitida para o equipamento. Componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser intervenionados em ambientes não controlados. O aparelho de teste deve estar na classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem resultar na ignição fluido frigoriféneo, aquando de uma eventual fuga.

## • Cablagem

Verifique que a cablagem elétrica e a de comando não estará sujeita a desgaste, por fadiga do isolamento em contato com arestas afiadas ou qualquer outro efeito ambiental adverso. A verificação também deve ter em atenção as consequências do envelhecimento provocadas pelas vibrações contínuas causadas pelo compressor e/ou ventiladores em funcionamento.

## • Detecção de Fluidos Frigoriféneos Inflamáveis

Em nenhuma circunstância fontes potenciais de ignição devem ser usadas na busca ou detecção de fugas de fluido frigoriféneo inflamável. Uma tocha de halogénio (ou qualquer outro detetor que contenha chama aberta) não deve ser usada.

## • Métodos de Detecção de Fugas

Os fluidos de detecção de fugas são adequados para uso com a maioria dos fluidos frigoriféneos, no entanto o uso de detergentes contendo cloro deve ser evitado, pois o cloro pode reagir com o fluido e corroer o tubo de cobre.

## • Descomissionamento

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja perfeitamente familiarizado com o equipamento e com todos os seus detalhes. Toda a carga de fluido frigoriféneo deve ser recuperada com segurança. Antes de iniciar esta tarefa, deve retirar uma amostra de óleo e de fluido frigoriféneo, para caso seja necessário realizar análises aos mesmos, antes da reutilização. É essencial que o sistema esteja energizado antes que esta tarefa seja iniciada:

- Familiarize-se com o equipamento e o seu modo de funcionamento;
- Isolar o sistema elétrico;
- Antes de iniciar o procedimento, assegure-se que:
  - Deve existir no local um equipamento mecânico

de elevação, caso seja necessário, para a elevação em altura do vasilhame e equipamentos necessários;

- Todos os técnicos intervenientes devem estar devidamente equipados com o equipamento de proteção individual;
- O todo o processo de recuperação deve supervisionado por um técnico competente;
- Equipamentos de recuperação e vasilhame devem estar em conformidade com os requisitos necessários.

Se necessário recorra à técnica de Pump down;

(d) Senão for possível fazer vácuo, faça um coletor para que o refrigerante possa ser retirado de várias partes do sistema;

(e) Certifique-se que a garrafa está em cima da balança antes da a recuperadora em funcionamento;

(f) Coloque em funcionamento a máquina de recuperação e proceda de acordo com as instruções do fabricante;

(h) Não encha demais as garrafas de recolha. (Não mais de 80% do volume de carga líquida);

(i) Não exceda a pressão máxima de trabalho das garrafas, mesmo que temporariamente;

(j) Quando as garrafas forem cheias corretamente e o processo concluído, certifique-se de que as garrafas e o equipamento sejam retirados do local imediatamente e que todas as válvulas de serviço do equipamento estejam fechadas;

(k) O fluido frigoriféneo recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração, a menos que tenha sido reciclado e verificado.

## • Rotulagem

O equipamento deve ser rotulado indicando que foi desativado e retirado todo o fluido frigoriféneo. O rótulo deve ser datado e assinado, com a indicação do número do técnico credenciado no âmbito do manuseamento de gases fluorados.

## • Recuperação

Ao remover o fluido frigoriféneo do sistema, seja para manutenção ou descomissionamento, recomenda-se a utilização de boas práticas de forma a garantir que o processo é realizado com segurança.

Ao transferir o fluido frigoriféneo para as garrafas, certifique-se que as garrafas de recuperação são apropriadas ao fluido. Certifique-se que dispõem da quantidade de garrafas necessárias para retirar todo o fluido. Todos as garrafas devem ser rotuladas para o fluido de trabalho.

As garrafas devem ser dotadas de válvula de alívio de pressão e válvulas de corte, em bom funcionamento. Antes de utilizar a garrafa, deve efetuar o procedimen-

## Manual do Instalador

---

-to de vácuo à mesma e, se possível, arrefece-la.

O equipamento de recuperação (recuperadora) deve estar em bom estado de funcionamento e ser apropriada para a recuperação de fluidos inflamáveis. Além disso, um conjunto balança deve estar aferida e estar em boas condições de funcionamento. As mangueiras devem dispor de todos acessórios de ligação aos terminais da unidade exterior, vedantes em boas condições e válvulas de corte que garantam a perfeita estanqueidade quando fechadas. Antes de usar a máquina de recuperação, verifique o funcionamento da mesma, que todos os componentes elétricos estão selados, para evitar a ignição no caso de fuga de fluido frigorigéneo.

Consulte o fabricante em caso de dúvida. O fluido recuperado deve ser enviado para um operador autorizado para a destruição do resíduo, na garrafa de recuperação correta, e acompanhado da respetiva guia (GAR). Não misture vários tipos de fluidos na unidade de recuperação, nem nas garrafas.

Se compressor ou o óleo do mesmo necessitar de ser substituído, assegure-se que não transportam consigo fluido frigorigéneo inflamável. O processo de recuperação deve ser realizado antes de devolver o compressor ao fornecedor. Para realizar esta tarefa de forma mais célere, aqueça o corpo do compressor com resistência elétricas. Quando estiver a realizar esta tarefa garanta que os trabalhos são executados com segurança.





**NIPON techforcomfort**  
**[www.niponcoolair.com](http://www.niponcoolair.com)**